Deloitte
Statsautoriseret
Revisionspartnerselskab
CVR nr. 33963556
Egtved Allé 4
6000 Kolding

Telefon 75 53 00 00
Telefax 75 53 00 38
www.deloitte.dk

SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS

Christian X's Vej 56
8260 Viby J
CVR-nr. 34045631
Identifikationsnummer 34045631

Årsrapport 2016

Geschäftsbericht 2016

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 04.05.2017
Genehmigt auf der Hauptversammlung des Unternehmens am 04.05.2017

Dirigent
Versammlungsleiter

Navn: Morten Meulengracht Rasmussen
Name:

Indholdsfortegnelse
Inhalt

	Side ***Seite***
Virksomhedsoplysninger / *Unternehmensdaten*	1
Ledelsespåtegning / *Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht*	2
Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet / *Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des Jahresabschlusses*	3
Ledelsesberetning / *Lagebericht*	5
Resultatopgørelse for 2016 / *Gewinn- und Verlustrechnung 2016*	6
Balance pr. 31.12.2016 / *Bilanz zum 31.12.2016*	7
Egenkapitalopgørelse for 2016 / *Eigenkapitalveränderungsrechnung 2016*	9
Noter / *Anhang*	10
Anvendt regnskabspraksis / *Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden*	12

Der deutsche Text in diesem Dokument ist eine unautorisierte Übersetzung der dänischen Vorlage. Im Falle von Abweichungen findet die dänische Vorlage Anwendung.

Virksomhedsoplysninger *Unternehmensdaten*

Virksomhed
SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS
Christian X's Vej 56
8260 Viby J

CVR-nr.: 34045631
Hjemsted: Aarhus
Regnskabsår: 01.01.2016 - 31.12.2016

Unternehmen
SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS
Christian X's Vej 56
8260 Viby J

Gesellschaftsregister-Nr.: 34045631
Sitz: Aarhus
Geschäftsjahr: 01.01.2016 - 31.12.2016

Direktion
Martin Christensen
Bjarne Vognsen
Henri Schumann

Vorstand
Martin Christensen
Bjarne Vognsen
Henri Schumann

Revisor
Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Egtved Allé 4
6000 Kolding

Abschlussprüfer
Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Egtved Allé 4
6000 Kolding

Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016 for SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2016 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Vi anser betingelserne for at undlade revision af årsregnskabet for 01.01.2016 - 31.12.2016 for opfyldt.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Viby J, den 07.04.2017
Viby J, 07.04.2017

Direktion
Vorstand

Martin Christensen Bjarne Vognsen Henri Schumann

Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht

Der Vorstand haben heute den Geschäftsbericht der SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS für das Geschäftsjahr vom 01.01.2016 bis 31.12.2016 beschlossen und genehmigt.

Der Geschäftsbericht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage des Unternehmens zum 31.12.2016 bzw. seiner Finanz- und Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01.01.2016 bis 31.12.2016.

Der Lagebericht enthält nach unserer Beurteilung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung der darin angesprochenen Sachverhalte.

Wir halten die Voraussetzungen für das Unterlassen der Abschlussprüfung des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr vom 01.01.2016 bis 31.12.2016 für erfüllt.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

Til den daglige ledelse i SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som den daglige ledelse har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter samt anvendt regnskabspraksis.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere den daglige ledelse med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – danske revisorers etiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er den daglige ledelses ansvar.

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des Jahresabschlusses

An die Geschäftsleitung der SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS

Wir haben den Jahresabschluss der SolEnergi Oranienbaum Komplementar ApS für das Geschäftsjahr vom 01.01.2016 bis 31.12.2016 unter Zugrundelegung der Bücher der Gesellschaft und sonstiger von der Geschäftsleitung bereitgestellten Informationen zusammengestellt.

Der Jahresabschluss besteht aus Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung, Anhang sowie Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden.

Wir haben den Auftrag unter Beachtung des ISRS 4410 über Aufträge zur Erstellung von Finanzinformationen durchgeführt.

Wir haben unter Anwendung unseres Fachwissens der Geschäftsleitung bei der Aufstellung und Darstellung des Jahresabschlusses in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss unterstützt. Wir haben die einschlägigen Abschlussprüfungsbestimmungen sowie die ethischen Bedingungen des Verbandes dänischer Wirtschaftsprüfer eingehalten, hierunter Grundsätze der Integrität, Objektivität, Fachkompetenz und Sorgfalt.

Der Jahresabschluss sowie die Richtigkeit und Vollständigkeit der bei der Aufstellung des Jahresabschlusses zugrunde gelegten Informationen liegen in der Verantwortung der Geschäftsleitung.

Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, den daglige ledelse har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des Jahresabschlusses

Da ein Auftrag zur Zusammenstellung von Finanzinformationen kein Auftrag zur Erlangung von Sicherheit darstellt, sind wir nicht dazu verpflichtet, die Richtigkeit bzw. die Vollständigkeit der uns von der Geschäftsleitung zur Zusammenstellung des Jahresabschlusses bereitgestellten Informationen zu verifizieren. Da wir weder eine Abschlussprüfung noch eine prüferische Durchsicht durchgeführt haben, können wir keinen Bestätigungsvermerk bzw. keine Bescheinigung darüber abgeben, inwiefern der Jahresabschluss in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellt worden ist.

Kolding, den 07.04.2017
Kolding, 07.04.2017

Deloitte
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr.: 33963556

Lars Ørum Nielsen
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets aktivitet består i at være komplementar i K/S SolEnergi Oranienbaum.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets underskud udgør 1.096 kr. mod et overskud på 370 kr. i 2015.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Lagebericht

Haupttätigkeit

Die Gesellschaftstätigkeit besteht darin, Komplementärin für die K/S SolEnergi Oranienbaum zu sein.

Geschäftsentwicklung

Das Jahrergebnis ergab einen Verlust von DKK 1.096 gegenüber einen Gewinn von DKK 370 in 2016.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind seit dem Bilanzstichtag bis zum heutigen Tage keine Ereignisse eingetreten, die die Beurteilung des Geschäftsberichts/Jahresabschlusses beeinflussen.

Resultatopgørelse for 2016

Gewinn- und Verlustrechnung 2016

	Note *Anhang*	2016 DKK	2015 DKK
Andre eksterne omkostninger *Andere externe Aufwendungen*		(4.495)	(3.815)
Driftsresultat ***Betriebliches Ergebnis***		**(4.495)**	**(3.815)**
Andre finansielle indtægter *Sonstige Finanzerträge*		5.775	5.745
Resultat før skat ***Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten vor Ertragssteuern***		**1.280**	**1.930**
Skat af ordinært resultat *Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten*	1	(2.376)	(1.560)
Årets resultat ***Jahresergebnis***		**(1.096)**	**370**
Forslag til resultatdisponering ***Vorschlag zur Verwendung des Ergebnisses***			
Overført resultat *Ergebnisvortrag*		(1.096)	370
		(1.096)	**370**

Balance pr. 31.12.2016

Bilanz zum 31.12.2016

	Note *Anhang*	2016 DKK	2015 DKK
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder *Anteile an verbundenen Unternehmen*		1	1
Andre tilgodehavender *Sonstige Forderungen*		80.405	80.980
Finansielle anlægsaktiver ***Finanzanlagen***	2	**80.406**	**80.981**
Anlægsaktiver ***Anlagevermögen***		**80.406**	**80.981**
Aktiver ***Aktiva***		**80.406**	**80.981**

Balance pr. 31.12.2016

Bilanz zum 31.12.2016

	Note *Anhang*	2016 DKK	2015 DKK
Virksomhedskapital *Unternehmenskapital*		80.000	80.000
Overført overskud eller underskud *Gewinn- oder Verlustvortrag*		(3.865)	(2.769)
Egenkapital ***Eigenkapital***		**76.135**	**77.231**
Skyldig selskabsskat *Geschuldete Ertragssteuern*		521	0
Anden gæld *Sonstige Verbindlichkeiten*		3.750	3.750
Kortfristede gældsforpligtelser ***Kurzfristige Verbindlichkeiten***		**4.271**	**3.750**
Gældsforpligtelser ***Verbindlichkeiten***		**4.271**	**3.750**
Passiver ***Passiva***		**80.406**	**80.981**
Eventualforpligtelser *Eventualverpflichtungen*	3		

Egenkapitalopgørelse for 2016

Eigenkapitalveränderungsrechnung 2016

	Virksom-hedskapital *Unternehmenska-pital*	**Overført overskud eller under-skud** *Gewinn- oder Verlustvortrag*	**I alt** *Insgesamt*
	DKK	**DKK**	**DKK**
Egenkapital primo *Eigenkapital Jahresanfang*	80.000	(2.769)	77.231
Årets resultat *Jahresergebnis*	0	(1.096)	(1.096)
Egenkapital ultimo ***Eigenkapital Jahresende***	**80.000**	**(3.865)**	**76.135**

Noter
Anhang

	2016 DKK	2015 DKK
1. Skat af ordinært resultat ***1. Ertragssteuern auf das Ergebnis der ordentlichen Geschäftstätigkeiten***		
Aktuel skat *Laufender Steueraufwand*	2.376	1.560
	2.376	**1.560**

	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder ***Anteile an verbundenen Unternehmen*** DKK	Andre tilgodehavender ***Sonstige Forderungen*** DKK
2. Finansielle anlægsaktiver ***2. Finanzanlagen***		
Kostpris primo *Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang*	1	80.980
Afgange *Abgänge*	0	(575)
Kostpris ultimo ***Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresende***	**1**	**80.405**
Regnskabsmæssig værdi ultimo ***Buchwert Jahresende***	**1**	**80.405**

Andre tilgodehavender består af uopsigeligt tilgodehavende hos K/S SolEnergi Oranienbaum.
Sonstige Forderungen bestehen aus eine unkündbare Verpflichtung bei K/S SolEnergi Oranienbaum.

	Hjemsted ***Sitz***	Retsform ***Rechtsform***	Ejerandel ***Beteiligung*** %
Dattervirksomheder: *Tochterunternehmen:*			
Solarpark Oranienbaum Verwaltungs GmbH	Tyskland	GmbH	100,0

Noter
Anhang

3. Eventualforpligtelser
3. Eventualverpflichtungen

Selskabet hæfter som komplementar ubegrænset for alle forpligtelser i K/S SolEnergi Oranienbaum, CVR-nr. 34048630. Egenkapitalen udgør 816 t.EUR, og gældsforpligtelserne udgør 56 t.EUR.

Selskabet har en resthæftelse vedrørende datterselskab på 12.500 EUR.

Die Gesellschaft haftet als Komplementärin unbegrenzt für sämtliche Verpflichtungen der K/S SolEnergi Oranienbaum, Identifikationsnummer, 34048630. Der Eigenkapital beträgt per 31.12.2016, EUR 816.000 und Verbindlichkeiten EUR 56.000.

Die Gesellschaft hat eine Restverbindlichkeit con EUR 12.500 die Tochtergesellschaft gegenüber.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Koncernregnskab

Med henvisning til årsregnskabslovens § 110 er der ikke udarbejdet koncernregnskab.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Bilanzierungs- und bewertungsmethoden

Größenklasse

Der Geschäftsbericht wurde in Übereinstimmung mit den für die Berichterstattungsklasse B geltenden Rechnungslegungsvorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschlusses erstellt unter Hinzufügung einzelner Regel aus Berichterstattungsklasse C.

Der Jahresabschluss wurde nach den gleichen Methoden wie im Vorjahr erstellt.

Konzernabschluss

Es wurde mit Hinweis auf § 110 des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss kein Konzernabschluss erstellt.

Ansatz und Bewertung

Vermögenswerte kommen in der Bilanz zum Ansatz, wenn es als Folge eines früheren Ereignisses wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert des einzelnen Vermögenswertes verlässlich bewertet werden kann.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz erfasst, wenn das Unternehmen als Folge eines früheren Ereignisses eine rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung hat, und es wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entfließen wird, und der Wert der einzelnen Verbindlichkeit verlässlich bewertet werden kann.

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden bei Ersterfassung zu Herstellungs- oder Anschaffungskosten bewertet. Folgebewertungen erfolgen wie unten für die einzelnen Posten beschrieben.

Bei Erfassung und Bewertung sind vorhersehbare Risiken und Verluste zu berücksichtigen, die vor Erstellung des Geschäftsberichts entstehen, und die die zum Bilanzstichtag vorliegenden Umstände bestätigen oder entkräften.

Anvendt regnskabspraksis

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Materielle og immaterielle anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

Resultatopgørelsen

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder kontorholdsomkostninger.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af renteindtægter, herunder renteindtægter fra tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder og nettokursgevinster vedrørende transaktioner i fremmed valuta.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Bilanzierungs- und bewertungsmethoden

Erträge kommen zum Realisierungszeitpunkt erfolgswirksam zum Ansatz, wohingegen Aufwendungen mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst werden.

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung werden bei Ersterfassung zu dem am Transaktionstag geltenden Kurs umgerechnet. Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht beglichen worden sind, werden zum Bilanzstichtagskurs umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem am Transaktionstag geltenden Kurs und dem Kurs am Zahlungstag bzw. Bilanzstichtag entstehen, kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzerträge oder Finanzaufwendungen zum Ansatz. Sachanlagen, immaterielle Vermögenswerte, Vorräte und andere nichtmonetäre Vermögenswerte, die in fremder Währung gekauft wurden, werden zu historischen Kursen umgerechnet.

Gewinn- und Verlustrechnung

Sonstige externe Aufwendungen

Zu sonstigen externen Aufwendungen gehören für die ordentlichen Tätigkeiten des Unternehmens anfallenden Kosten, hierunter Büroaufwand.

Sonstige Finanzerträge

Zu sonstigen Finanzerträgen gehören Zinserträge, hierunter Zinserträge aus Forderungen gegen verbundene Unternehmen und Nettokursgewinnen aus Geschäftsvorfälle in Fremdwährung.

Steueraufwand

Die Steuern des Jahres, die aus den laufenden Steuern des Jahres und Änderungen der latenten Steuern bestehen, werden mit dem auf das Jahresergebnis entfallenden Teil erfolgswirksam erfasst und direkt im Eigenkapital mit demjenigen Teil erfasst, der Buchungen direkt auf das Eigenkapital zuzuordnen ist.

Anvendt regnskabspraksis

Balancen

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder måles til kostpris. Kapitalandelene nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Skyldig og tilgodehavende selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

Bilanzierungs- und bewertungsmethoden

Bilanz

Anteile an verbundenen Unternehmen

Anteile an verbundenen Unternehmen werden mit ihren Anschaffungskosten bewertet. Die Anteile werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, insofern als er den Buchwert unterschreitet.

Forderungen

Forderungen werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nominalbetrag abzüglich außerplanmäßiger Abschreibungen wegen Forderungsausfälle entspricht.

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, bewertet.

Steuerverbindlichkeiten und -forderungen

Laufende Steuerverbindlichkeiten oder laufende Steuer-forderungen, die auf Grundlage des um Akontosteuerzahlungen berichtigten steuerpflichtigen Einkommens des Jahres berechnet werden, kommen in der Bilanz zum Ansatz.